ISSN 1012-5337

INFORMACIONES SANITARIAS

9 de diciembre de 2005 Vol. 18 – Nº 49

Índice

Enfermedad de Newcastle en Eslovaquia: informe de seguimiento nº 1	483
Influenza aviar altamente patógena en Ucrania	485
Enfermedad de Newcastle en Japón	487
Influenza aviar en Japón: informe de seguimiento nº 6	488
Loque americana en Chile: informe de seguimiento nº 5	489
Influenza aviar en Zimbabue: informe de seguimiento nº 1	490
Fiebre aftosa en Brasil: informe de seguimiento nº 12	491
Enfermedad de Newcastle en Francia: informe final sobre el foco de una explotación de faisanes del departamento de Pas-de-Calais	493
Estomatitis vesicular en los Estados Unidos de América: informe de seguimiento nº 25	494
Influenza aviar altamente patógena en Turquía: informe de seguimiento nº 4 (informe final)	496
Influenza aviar altamente patógena en Tailandia: informe de seguimiento nº 79	497
Influenza aviar altamente patógena en Rumania: informe de seguimiento nº 11	497
Enfermedad de Newcastle en Rumania: informe de seguimiento nº 2	499
Enfermedad de Newcastle en Turquía: informe de seguimiento nº 1 (informe final)	501
Enfermedad de Newcastle en Turquía	502
Varios: Influenza aviar en Canadá (informe de seguimiento nº 2)	503

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN ESLOVAQUIA
Informe de seguimiento nº 1

Traducción de información recibida el 29 de noviembre de 2005 del Prof. Jozef Bíres, Director General de la Autoridad Nacional Veterinaria y de Alimentación (SVSSR[(1)]), Bratislava:

Fecha final del período del informe anterior: 2 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [44], 410, del 4 de noviembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 23 de noviembre de 2005.

Identificación del agente: paramixovirus tipo 1 de las palomas.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 26 de octubre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 5 de octubre de 2005.

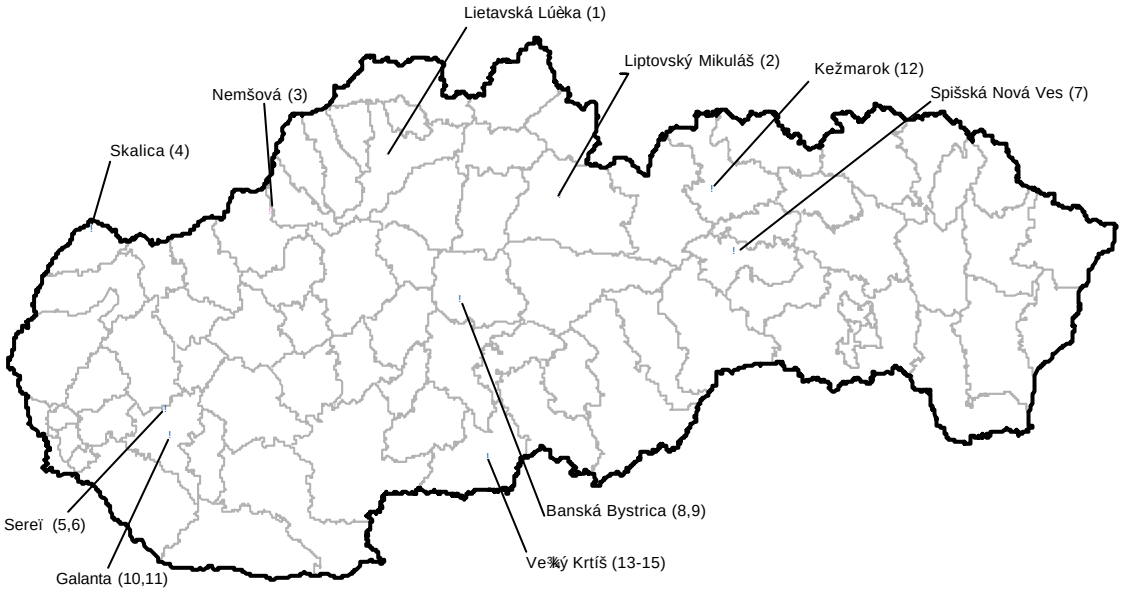
Índole del diagnóstico: clínico y de laboratorio.

Descripción de la población afectada:

- El primer foco (véase el Informe de notificación inmediata) fue señalado en palomas de carrera.
- Los nuevos casos fueron confirmados en palomas silvestres así como en una tórtola.

Detalles de los nuevos focos y del virus involucrado:

Primera división administrativa *(región)*	***División administrativa inferior*** *(distrito)*	***Nombre de la localización***	***Fecha de muestreo***	***Fecha de confirmación***	***Motivo de aminoácidos en el sitio de clivaje***	***Hospedadorr***
Banská Bystrica	Banská Bystrica	Banská Bystrica	3 nov. 2005	10 nov. 2005	111-RRRKKRFIG-119	paloma
Banská Bystrica	Banská Bystrica	Banská Bystrica	3 nov. 2005	10 nov. 2005	111-RRRKKRFIG-119	paloma
Banská Bystrica	Ve3ký Krtíš	Ve3ký Krtíš	8 nov. 2005	23 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	paloma
Banská Bystrica	Ve3ký Krtíš	Ve3ký Krtíš	8 nov. 2005	23 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	paloma
Banská Bystrica	Ve3ký Krtíš	Ve3ký Krtíš	8 nov. 2005	23 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	paloma
Kosice	Spišská Nová Ves	Spišská Nová Ves	28 oct. 2005	8 nov. 2005	111-GRRKKRFIG-119	paloma
Presov	Kežmarok	Kežmarok	4 nov. 2005	11 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	paloma
Trenèín	Trenèín	Nemšová	25 oct. 2005	8 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	tórtola
Trnava	Galanta	Galanta	4 nov. 2005	11 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	paloma
Trnava	Galanta	Galanta	4 nov. 2005	11 nov. 2005	111-GRRKKRFIG-119	paloma
Trnava	Galanta	Sereï	26 oct. 2005	8 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	paloma
Trnava	Galanta	Sereï	26 oct. 2005	8 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	paloma
Trnava	Skalica	Skalica	25 oct. 2005	8 nov. 2005	111-GRRKKRFIG-119	paloma
Zilina	Liptovský Mikuláš	Liptovský Mikuláš	21 oct. 2005	8 nov. 2005	111-GRRQKRFIG-119	paloma



Fuente de los focos u origen de la infección: contacto con palomas silvestres.

Medidas de control:

- sacrificio sanitario (incluyendo palomas callejeras),
- control de movimiento,
- vacunación obligatoria de las palomas domésticas y de carrera,
- restricciones relativas a las carreras y exposiciones de palomas.

Otros detalles / comentarios:

- El primer foco fue confirmado el día 26 de octubre de 2005. Todas las palomas del foco fueron destruidas.
- La infección no se propagó a explotaciones avícolas.
- Las medidas que se establecieron ayudarán a proteger las explotaciones avícolas de la infección.

*
* *

INFLUENZA AVIAR ALTAMENTE PATÓGENA EN UCRANIA

(***Enfermedad nunca señalada precedentemente en Ucrania***).

INFORME DE NOTIFICACIÓN INMEDIATA

Traducción de información recibida el 5 de diciembre de 2005 del Dr. Petr I. Verbytskiy, Jefe del Departamento de Medicina Veterinaria, Ministerio de Política Agrícola, Kiev:

Fecha del informe: 5 de diciembre de 2005.

Razón para una notificación inmediata: aparición por primera vez de una enfermedad y/o infección de la Lista de la OIE en el país.

Identificación precisa del agente: virus de la influenza de subtipo H5.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 2 de diciembre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 25 de noviembre de 2005.

Enfermedad clínica: sí.

Índole del diagnóstico: clínico, necrópsico y de laboratorio.

Detalles de los focos:

Primera división administrativa	*División administrativa inferior*	*Tipo de unidad epidemiológica*	*Nombre de la localización*	*Latitud*	*Longitud*	*Fecha del inicio del foco*	*Especie*	*Número de animales en los focos*				
								susceptibles	*casos*	*muertes*	*destruidos*	*sacrificados*
Crimea*	Dzhankoyskiy	pueblo	Pushkino	45° 50' N	34° 24' E	25 nov. 2005	avi	1.800	63	63	156	0
Crimea*	Dzhankoyskiy	pueblo	Zavet-Leninskoe	45° 51' N	34° 24' E	25 nov. 2005	avi	4.222	389	389	262	0
Crimea*	Nizhnegorskiy	pueblo	Izobilnoe	45° 35' N	34° 58' E	25 nov. 2005	avi	3.800	345	345	358	0
Crimea*	Nizhnegorskiy	pueblo	Yemelyanovka	45° 31' N	34° 55' E	25 nov. 2005	avi	4.000	265	265	668	0
Crimea*	Sovetskiy	pueblo	Nekrasovka	45° 27' N	35° 00' E	25 nov. 2005	avi	6.076	879	879	1.200	0

***** república autónoma de Crimea

Descripción de la población afectada: pollos y gansos.

Diagnóstico:

Se detectaron los siguientes signos clínicos: en pollos, depresión, plumas erizadas, edema y cianosis de la cabeza; en gansos la enfermedad evoluciona con signos nerviosos (temblor, desorientación, movimientos desordenados); también se registraron casos de ceguera.

La fase clínica, desde los primeros signos hasta la muerte del ave, dura entre dos y ocho horas. La administración de antibióticos y sulfonamidas no tuvo ningún efecto terapéutico.

El examen necrópsico reveló los siguientes signos: dilatación del hígado, de la vesícula biliar y de los riñones, inflamación catarral del duódeno, petequias en la membrana submucosa del proventrículo.

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	***Especie examinada***	***Pruebas diagnósticas utilizadas***	***Fecha***	***Resultados***
Laboratorio central ucraniano de medicina veterinaria (Kiev)	muestras tomadas de pollos y gansos	PCR[(1)]	2 dic. 2005	confirmación de la presencia de un virus de influenza subtipo H5
	21 muestras séricas de pollos y gansos	prueba de inhibición de la hemoaglutinación	2 dic. 2005	detección de anticuerpos anti influenza (títulos 1:20) en 4 muestras de suero de gansos

Se enviarán muestras a un Laboratorio de Referencia de la OIE para la influenza aviar altamente patógena, con fines de confirmación.

Fuente del foco u origen de la infección: contacto con aves silvestres.

Medidas de control implementadas:

- control de aves silvestres reservorios de agentes patógenos,
- sacrificio sanitario (en curso),
- cuarentena,
- control de movimiento dentro del país,
- tamizaje,
- zonificación,
- desinfección de áreas infectadas.

Vacunación prohibida: sí.

Otros detalles / comentarios:

Al 1º de noviembre de 2005, el número total de aves de corral en la república autónoma de Crimea es 10,4 millones (6,3 millones en el sector público y 4,1 millones en el sector privado).

Informe final: no.

*
* *

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN JAPÓN

(***Fecha del último foco de enfermedad de Newcastle en Japón señalado a la OIE:*** abril de 2005).

INFORME DE NOTIFICACIÓN INMEDIATA

Traducción de información recibida el 6 de diciembre de 2005 del Dr. Hirofumi Kugita, Jefe de Servicios Veterinarios, Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca, Tokio:

Fecha del informe: 6 de diciembre de 2005.

Razón para una notificación inmediata: reaparición de una enfermedad y/o infección de la Lista de la OIE en el país, una zona o un compartimento después de haber declarado que se había extinguido el foco o los focos.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 1º de diciembre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 24 de noviembre de 2005.

Índole del diagnóstico: clínico y de laboratorio.

Detalles de los focos:

Primera división administrativa	*División administrativa inferior*	*Tipo de unidad epidemiológica*	*Fecha del inicio del foco*	*Especie*	*Número de animales en el foco*				
					susceptibles	*casos*	*muertes*	*destruidos*	*sacrificados*
Miyagi	Yamamoto	explotación	24 nov. 2005	avi	…	…	100	2.821	0
Miyagi	Kakuda	explotación	2 dic. 2005	avi	13.800	…	…	…	…

Descripción de la población afectada: patos.

Diagnóstico: la población afectada presentó signos clínicos, tales como debilidad y diarrea, así como un aumento de la mortalidad.

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	*Pruebas diagnósticas utilizadas*	*Fecha*	*Resultados*
Centros de Higiene del Ganado, prefectura de Miyagi	- aislamiento viral; - prueba de inhibición de la hemoaglutinación.	1-2 dic. 2005	positivo

Fuente de los focos u origen de la infección: desconocida o no concluyente.

Medidas de control:

- se está llevando a cabo la destrucción de las aves sospechosas de los establecimientos afectados,
- se recomienda vacunar contra la enfermedad de Newcastle en todas las explotaciones avícolas de la prefectura de Miyagi,
- desinfección de áreas infectadas.

Otros detalles /comentarios:

- Los dos establecimientos infectados pertenecen a la misma compañía.
- Se llevaron a cabo investigaciones en las explotaciones situadas dentro de un radio de 5 km alrededor de los establecimientos infectados.

Informe final: no.

*
* *

INFLUENZA AVIAR EN JAPÓN
Informe de seguimiento nº 6

Traducción de información recibida el 6 de diciembre de 2005 del Dr. Hirofumi Kugita, Jefe de Servicios Veterinarios, Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca, Tokio:

Fecha final del período del informe anterior: 11 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [46], 432, del 18 de noviembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 6 de diciembre de 2005.

Identificación precisa del agente: virus de la influenza aviar de subtipo H5N2 (de baja patogenicidad).

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 26 de junio de 2005.
Fecha del inicio del evento: 24 de junio de 2005.

A través del tamizaje realizado en las explotaciones situadas dentro de un radio de 5 km alrededor de la explotación infectada de Ogawa que había sido notificada en el informe de seguimiento nº 4, dos nuevas explotaciones fueron identificadas infectadas por el virus de subtipo H5N2.

Índole del diagnóstico: de laboratorio.

Detalles de los nuevos focos:

Primera división administrativa *(prefectura)*	***División administrativa inferior***	***Tipo de unidad epidemiológica***	***Fecha del inicio del foco***	***Especie***	***Número de animales en los focos***				
					susceptibles	***casos****	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
Ibaraki	municipio de Ogawa	explotación	18 nov. 2005	avi	110.000	...	0	0	0
Ibaraki	municipio de Ogawa	explotación	22 nov. 2005	avi	286.000	...	0	0	0

* No se constataron signos clínicos.

Descripción de la población afectada: pollos.

Diagnóstico:

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	***Pruebas diagnósticas utilizadas***	***Fecha***	***Resultados***
Centro de Higiene del Ganado de la prefectura de Ibaraki	- prueba de precipitación en gel de agar; - prueba de inhibición de la hemoaglutinación; - aislamiento viral.	entre el 18 y el 22 de noviembre de 2005	positivos

Fuente de los focos u origen de la infección: desconocida o no concluyente.

Medidas de control:

A. Implementadas:

- cuarentena,
- control de movimiento dentro del país,
- tamizaje,
- zonificación,
- desinfección de áreas infectadas.

B. Para ser implementadas:

- todos los pollos de la explotación donde la infección ha sido confirmada serán destruidos, con excepción de los pollos de las instalaciones provistas con equipo de bioseguridad.

Vacunación prohibida: sí.

Informe final: no.

LOQUE AMERICANA EN CHILE
Informe de seguimiento nº 5

Información recibida el 6 de diciembre de 2005 del Dr. Hernán Rojas Olavarría, Jefe del Departamento de Protección Pecuaria, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Ministerio de Agricultura, Santiago:

Fecha final del período del informe anterior: 29 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [48], 468, del 2 de diciembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 6 de diciembre de 2005.

Identificación precisa del agente: *Paenibacillus larvae* subsp. *larvae*.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 20 de octubre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 15 de octubre de 2005.

Índole del diagnóstico: clínico y de laboratorio.

Detalles de los nuevos focos:

Primera división administrativa	*Divisiones administrativas inferiores*	*Tipo de unidad epidemiológica*	*Nombre de la localización (sector)*	*Latitud*	*Longitud*	*Fecha del inicio del foco*	*Especie*	*Número de animales* en los focos*		
								susceptibles	*casos*	*destruidos*
VII Región	Curicó, comuna de Curicó	colmenar	Curicó	34°59'21,4758" S	71°13'54,2157" O	24 nov. 2005	api	26	6	6
V Región	Putaendo, comuna de Putaendo	colmenar	Piguchén	32°34'40,0266" S	70°41'1,3356" O	18 oct. 2005	api	26	26	26
V Región	Putaendo, comuna de Putaendo	colmenar	Putaendo	32°36'39,3924" S	70°42'55,6981" O	15 nov. 2005	api	46	19	19
V Región	Putaendo, comuna de Putaendo	colmenar	Putaendo	32°36'36,2448" S	70°42'43,6696" O	17 nov. 2005	api	22	7	7

* colmenas

Diagnóstico:

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	*Pruebas diagnósticas utilizadas*	*Fecha*	*Resultados*
Departamento de Laboratorios y Estaciones Cuarentenarias Agrícola y Pecuaria, Lo Aguirre, Santiago de Chile (laboratorio oficial del SAG)	prueba de reacción en cadena por la polimerasa (PCR)	25 nov. 2005	positivo

Fuente de los nuevos focos: contacto con colmenas afectadas.

Medidas de control implementadas:

- cuarentena,
- sacrificio sanitario parcial,
- control de movimiento dentro del país,
- zonificación.

Informe final: no.

*
* *

INFLUENZA AVIAR EN ZIMBABUE
Informe de seguimiento nº 1

Traducción de información recibida el 7 de diciembre de 2005 del Dr. Stuart K. Hargreaves, Director de Servicios Veterinarios, Ministerio de Agricultura, Harare:

Fecha final del período del informe anterior: 28 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [48], 478, del 2 de diciembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 6 de diciembre de 2005.

Identificación del agente: virus de la influenza aviar de serotipo H5N2.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 28 de noviembre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 28 de noviembre de 2005.

Enfermedad clínica: no.

Índole del diagnóstico: de laboratorio.

Detalles de los focos:

Primera división administrativa *(Provincia)*	***División administrativa inferior*** *(Distrito)*	***Tipo de unidad epidemiológica***	***Nombre de la localización***	***Latitud***	***Longitud***	***Especie***	***Número de animales en los focos***				
							susceptibles	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
Matebeleland North	Umguza/Bubi	e	Mimosa	19° 55' S	28° 25' E	avi	10.000	…	…	…	…
		e	Dollar Block	19° 27' S	28° 50' E	avi	6.000	…	…	…	…

e= explotación

Descripción de la población afectada:

- Foco de Mimosa: avestruces de engorde.
- Foco de Dollar Block: todas clases de avestruces (reproductores, de engorde y pichones).

Diagnóstico: el diagnóstico se realizó con motivo de un tamizaje de rutina. No se observaron signos clínicos.

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	***Muestras examinadas***	***Pruebas diagnósticas utilizadas***	***Fecha***	***Resultados***
Laboratorio Veterinario Central (Harare)	sueros de avestruces	prueba de inhibición de la hemoaglutinación	28 nov. 2005	165/556 positivos

El serotipo del virus ha sido determinado como H5N2 (determinado con ayuda de Sudáfrica).

Origen de la infección: desconocida o no concluyente.

Medidas de control implementadas:

- cuarentena,
- control de movimiento dentro del país,
- tamizaje.

Tratamiento de animales infectados: no.

Vacunación prohibida: sí.

Nota del Dpto. de Información Zoosanitaria de la OIE: la influenza aviar altamente patógena nunca ha sido señalada en Zimbabue.

*
* *

FIEBRE AFTOSA EN BRASIL
Informe de seguimiento nº 12

Información recibida el 7 de diciembre de 2005 del Dr. Jorge Caetano Junior, Director del Departamento de Defensa Animal, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento, Brasilia:

Fecha final del período del informe anterior: 25 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [48], 462, del 2 de diciembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 6 de diciembre de 2005.

Identificación del agente: virus de la fiebre aftosa de serotipo O.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 8 de octubre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 26 de septiembre de 2005.

1. Focos del Estado de Mato Grosso do Sul

En el Estado de Mato Grosso do Sul, a través de la vigilancia, fueron identificado cuatro nuevos focos de fiebre aftosa, por medio de diagnóstico clínico-epidemiológico, dos en el municipio de Eldorado y dos en el municipio de Japorã.

Las notificaciones al servicio veterinario oficial ocurrieron entre los días 10 y 21 de noviembre de 2005, siendo las explotaciones inmediatamente interdictadas.

Detalles de los nuevos focos del Estado de Mato Grosso do Sul:

Primera división administrativa *(Estado)*	***División administrativa inferior*** *(municipio)*	***Tipo de unidad epidemiológica***	***Latitud***	***Longitud***	***Fecha del inicio del foco***	***Especie***	***Número de animales en los focos***				
							susceptibles	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
Mato Grosso do Sul	Eldorado	explotación	23º 41' 28,0" S	54º 13' 11,7" O	…	bov	988	68	0	0	0
						fau*	3	0	0	0	0
Mato Grosso do Sul	Eldorado	explotación	23º 48'20,8"S	54º 23' 05" O	19 nov. 2005	bov	47	6	0	0	0
Mato Grosso do Sul	Japorã	explotación	23º 46'30,2"S	54º 40' 30,4" O	21 nov. 2005	bov	322	38	0	0	0
						ovi	130	0	0	0	0
Mato Grosso do Sul	Japorã	explotación	23º 53'09,8"S	54º 24' 02,2" O	10 nov. 2005	bov	30	3	0	0	0

* jabalíes

Diagnóstico (focos del Estado de Mato Grosso do Sul):

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	***Especie examinada***	***Pruebas diagnósticas utilizadas***	***Fecha***	***Resultados***
LANAGRO-PA[(1)]	bov	prueba de inmunoelectrotransferencia (EITB)	5 dic. 2005	positivo

Fuente de los nuevos focos del Estado de Mato Grosso do Sul: desconocida o no concluyente (se está investigando).

Medidas de control:

A. Implementadas:

- cuarentena,
- control de movimiento dentro del país,
- tamizaje,
- zonificación.

B. Para ser implementadas:

- sacrificio sanitario,
- desinfección de áreas infectadas.

Otros detalles / comentarios relativos a los focos del Estado de Mato Grosso do Sul:

Hasta la fecha, en el estado de Mato Grosso do Sul, el número de focos detectados es de 32 y han sido sacrificados y destruidos 16.940 animales susceptibles a fiebre aftosa.

Las condiciones climáticas propiciaron la aceleración de los trabajos de destrucción de animales y las actividades de limpieza y desinfección ya comenzaron en las propiedades donde se realizó la destrucción de los animales susceptibles. En el momento 44 propiedades se encuentran en fase de sanitización.

Treinta y un productores cuyos rebaños fueron destruidos, recibieron indemnización, por un total de 4.972.998 reales brasileños (USD 2.291.978).

Hasta el momento, en toda el área interdictada del estado del Mato Grosso do Sul fueron inspeccionadas 812 propiedades, con un total de 143.568 animales susceptibles a fiebre aftosa. No han sido registradas sospechas en otras especies salvo la bovina.

2. <u>Confirmación de un foco en el Estado del Paraná</u>:

Desde la notificación de las sospechas de ocurrencia de fiebre aftosa en el Estado del Paraná, hecha en la fecha de 21 de octubre de 2005, hasta la presente fecha, no hubo la posibilidad de identificar el virus de la fiebre aftosa en las muestras encaminadas al laboratorio, ya que parte de las mismas fueron consideradas insuficientes para el aislamiento viral.

Por otra parte, los análisis laboratoriales no permitieron identificar otras enfermedades pertenecientes al cuadro de enfermedades diferenciales para fiebre aftosa.

Sin embargo, los hallazgos clínicos vinculados epidemiológicamente con los episodios de fiebre aftosa en Mato Grosso do Sul y la detección, el día 5 de diciembre, de anticuerpos dirigidos contra proteínas no estructurales del virus de la fiebre aftosa, evidencian la presencia de infección por el virus de la fiebre aftosa en el estado del Paraná, en una explotación previamente interdictada de acuerdo a los criterios establecidos (artículo 2.2.10.1. del *Código Sanitario para los Animales Terrestres*) dando continuidad a las medidas sanitarias recomendadas para la erradicación de focos de fiebre aftosa.

Informe final: no.

(1) LANAGRO-PA: Laboratorio Nacional de Apoyo Agropecuario (LANAGRO-PA)

*
* *

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN FRANCIA
Informe final sobre el foco de una explotación de faisanes del departamento de Pas-de-Calais

Información recibida el 7 de diciembre de 2005 de la Dra. Monique Eloit, Directora General Adjunta de la Dirección General de Alimentación, Ministerio de Agricultura, Alimentación, Pesca y Asuntos Rurales, París:

Fecha final del período del informe anterior: 10 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [46], 441, del 18 de noviembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 28 de noviembre de 2005.

Identificación del agente: paramixovirus aviar tipo 1, variante paloma, cuyo índice de patogenicidad intracerebral (IPIC) es 1,61.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 21 de octubre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 20 de septiembre de 2005.

Índole del diagnóstico: clínico y de laboratorio.

Detalles del foco (recordatorio):

Primera división administrativa *(departamento)*	***División administrativa inferior*** *(municipio)*	***Tipo de unidad epidemio-lógica***	***Fecha del inicio del foco***	***Es-pe-cie***	***Número de animales en el foco***				
					suscepti-bles	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrifi-cados***
Pas-de-Calais	Siracourt	explotación	20 sept. 2005	avi	1.500*	…	300	1.200	0

* faisanes

Evolución de la situación sanitaria:

La situación es satisfactoria: no hay ningún nuevo foco ni sospecha clínica relacionada con el foco de la enfermedad de Newcastle de Siracourt, Pas-de-Calais.

Las medidas impuestas por la normativa de la Unión Europea se pusieron en marcha de manera anticipada, en relación con la confirmación del foco (21 de octubre de 2005) o de manera concomitante con ésta:

- 17 de octubre: aves sacrificadas en el foco,
- 21 de octubre: establecimiento de las zonas de protección (3 km de radio) y vigilancia (10 km de radio) y establecimiento de las medidas asociadas a ello: inventario de las explotaciones, controles de los movimientos, visitas sanitarias, etc.,
- 24 de octubre: fin de las operaciones preliminares de desinfección.

La totalidad de las investigaciones (visitas sanitarias y análisis en laboratorio) llevadas a cabo resultó favorable. En consecuencia, y de acuerdo con la normativa comunitaria, las zonas de protección y de vigilancia se retiraron el 23 de noviembre de 2005.

Para obtener información más detallada, consúltense los informes de seguimiento de los días 24 de octubre y 10 de noviembre de 2005.

Investigación epidemiológica:

Las aves silvestres es la hipótesis privilegiada del origen de la enfermedad, debido al modo de cría bajo red y a la presencia detectada de palomas en el entorno.

La investigación epidemiológica también ha permitido determinar que el período de riesgo estuvo comprendido entre el 30 de agosto y el 17 de octubre de 2005.

Conclusión:

Por tanto, las autoridades francesas consideran de ahora en adelante que todo peligro relativo a la enfermedad de Newcastle queda descartado en lo que se refiere al foco de Siracourt (Pas-de-Calais). En consecuencia, y de acuerdo con la normativa de la Unión Europea, se han levantado todas las restricciones locales.

ESTOMATITIS VESICULAR EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
Informe de seguimiento nº 25

Traducción de información recibida el 8 de diciembre de 2005 del Dr. Peter Fernández, Administrador Asociado del Servicio de Inspección Zoosanitaria y Fitosanitaria (APHIS[1]), Departamento Federal de Agricultura (USDA), Washington:

Fecha final del período del informe anterior: 13 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [46], 440, del 18 de noviembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 4 de diciembre de 2005.

Identificación del agente: virus de la estomatitis vesicular de tipo New Jersey.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 27 de abril de 2005.
Fecha del inicio del evento: 16 de abril de 2005.

Detalles de los nuevos focos:

Primera división administrativa *(Estado)*	***División administrativa inferior*** *(Condado)*	***Tipo de unidad epidemiológica***	***Nombre de la localización***	***Fecha del inicio del foco***	***Especie***	***Número de animales en los focos***				
						susceptibles	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
Colorado	Delta	explotación	Delta	14 nov. 2005	equ	4	0	0	0	0
					bov	5	1	0	0	0
Colorado	Montrose	explotación	Olathe	15 nov. 2005	equ	3	0	0	0	0
					bov	10	1	0	0	0
Wyoming	Johnson	explotación	Kaycee	1 nov. 2005	equ	6	0	0	0	0
					bov	18	1	0	0	0
					ovi	4	0	0	0	0
Wyoming	Natrona	explotación	Evansville	6 nov. 2005	bov	47	3	0	0	0

Diagnóstico:

Laboratorios donde el diagnóstico fue realizado	***Especie examinada***	***Pruebas diagnósticas utilizadas***	***Fecha***	***Resultados***
Laboratorio de Diagnóstico de las Enfermedades Animales Exóticas (Plum Island, Nueva York)	bov	fijación del complemento	21 nov. 2005	positivos
		aislamiento viral	22 nov. 2005	positivos a virus New Jersey

Fuente de los focos: desconocida o no concluyente (¿vectores?).

Medidas de control implementadas:
- control de vectores invertebrados (artrópodos),
- cuarentena,
- los Servicios Veterinarios de APHIS y el personal de los Departamentos de Agricultura de Arizona, Colorado, Montana, Nebraska, Nuevo México, Texas, Utah y Wyoming están llevando a cabo actividades de vigilancia.

Tratamiento de animales infectados: no.

Vacunación prohibida: sí.

Otros detalles / comentarios:
- El día 27 de junio de 2005, el Estado de Texas levantó las medidas de cuarentena impuestas en la sola granja de este Estado afectada por estomatitis vesicular[2].
- El día 17 de agosto de 2005, el Estado de Arizona levantó las medidas de cuarentena impuestas en la última granja de este Estado afectada por estomatitis vesicular[2].

- El día 18 de octubre de 2005, el Estado de Nuevo México levantó las medidas de cuarentena impuestas en las dos últimas granjas de este Estado afectadas por estomatitis vesicular(2).
- El día 9 de noviembre de 2005, el Estado de Nebraska levantó las medidas de cuarentena impuestas en las tres granjas de este Estado afectadas por estomatitis vesicular.
- El día 25 de noviembre de 2005, el Estado de Utah levantó las medidas de cuarentena impuestas en la última granja de este Estado afectada por estomatitis vesicular(2).
- El día 29 de noviembre de 2005, el Estado de Montana levantó las medidas de cuarentena impuestas en las dos últimas granjas de este Estado afectadas por estomatitis vesicular(2).
- El día 1 de diciembre de 2005, el Estado de Idaho levantó las medidas de cuarentena impuestas en la última granja de este Estado afectada por estomatitis vesicular(2).

Informe final: no.

(1) APHIS: *Animal and Plant Health Inspection Service*
(2) Nota: no se ha señalado ningún foco en Texas desde el mes de mayo de 2005, en Arizona desde el mes de junio de 2005, en Nuevo México desde el mes de agosto de 2005, y en Idaho, Montana, Nebraska y Utah desde octubre de 2005.

*
* *

INFLUENZA AVIAR ALTAMENTE PATÓGENA EN TURQUÍA
Informe de seguimiento nº 4 (informe final)

Traducción de información recibida el 8 de diciembre de 2005 del Dr. Nihat Pakdil, Director General de Protección y Control, Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales, Ankara:

Fecha final del período del informe anterior: 11 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [46], 438, del 18 de noviembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 8 de diciembre de 2005.

Identificación precisa del agente: virus de la influenza aviar altamente patógena de serotipo H5N1.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 6 de octubre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 1º de octubre de 2005.

Detalles del foco (recordatorio):

Primera división administrativa	*División administrativa inferior*	*Tipo de unidad epidemiológica*	*Nombre de la localización*	*Fecha del inicio del foco*	*Especie*	*Número de animales en el foco*				
						susceptibles	*casos*	*muertes*	*destruidos*	*sacrificados*
Balikesir	Manyas	explotación	Kýzýksa	1 oct. 2005	avi	1.800*	1.700	1.700	100	0

* pavos de 4 meses y medio de edad

En la zona de vigilancia, se ha llevado a cabo la vigilancia clínica y serológica de la influenza aviar.

Todas las aves de corral comerciales y de patio trasero en la zona fueron examinadas clínicamente.

Se recogieron en total 1.510 muestras de suero de los pollos y patos de 149 grupos de aves de patio trasero en 15 pueblos y 146 muestras de suero de pollos de las granjas avícolas. El suero de los pollos se sometió a las pruebas de detección de la influenza aviar usando la técnica ELISA(1), con resultados positivos en un total de 33 muestras procedentes de 5 grupos de aves de patio trasero y 1 muestra de un grupo de aves comerciales. Todas las muestras positivas se sometieron al test de precipitación en gel agar, pero esta vez los resultados fueron negativos. Las muestras de suero de los patos se sometieron también a pruebas de precipitación en gel agar, con resultados negativos. Para fines de examen virológico, se tomaron 50 pollos vivos de 5 grupos de aves de patio trasero que habían arrojado resultados positivos con la técnica ELISA. En el examen virológico se empleó la técnica en 3 fases de inoculación de huevos de pollo embrionados SPF(2), los resultados fueron negativos para la influenza aviar.

Se recogieron hisopos cloacales y traqueales de los grupos de patos y del grupo de aves comerciales para los cuales los resultados habían sido positivos con la técnica ELISA. Los hisopos traqueales se sometieron a pruebas rápidas de detección del antígeno de influenza A. Además, se hicieron pruebas tanto con los hisopos traqueales como cloacales usando la técnica en tres fases de inoculación de huevos de pollo embrionados SPF. Todas las muestras arrojaron resultados negativos para la influenza aviar.

Informe final: sí.

(1) ELISA: método inmunoenzimático
(2) SPF: libre de agente patógeno específico

*
* *

INFLUENZA AVIAR ALTAMENTE PATÓGENA EN TAILANDIA
Informe de seguimiento nº 79

Traducción de información recibida el 9 de diciembre de 2005 del Dr. Yukol Limlamthong, Director General del Departamento de Desarrollo Pecuario (DLD), Ministerio de Agricultura y Cooperativas, Bangkok:

Fecha final del período del informe anterior: 1 de diciembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [48], 476, del 2 de diciembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 8 de diciembre de 2005.

No se señaló ningún nuevo foco de influenza aviar altamente patógena durante la semana abarcada por el presente informe.

Informe final: no.

*
* *

INFLUENZA AVIAR ALTAMENTE PATÓGENA EN RUMANIA
Informe de seguimiento nº 11

Traducción de información recibida los días 3, 5, 6, 7 y 8 de diciembre de 2005 del Dr. Gabriel Predoi, Director General de la Agencia Nacional Sanitaria Veterinaria y de Seguridad de los Alimentos (ANSVSA), Bucarest:

Fecha final del período del informe anterior: 1º de diciembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [48], 465, del 2 de diciembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 8 de diciembre de 2005.

Identificación del agente: virus de la influenza aviar de serotipo H5.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 7 de octubre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 4 de octubre de 2005.

Índole del diagnóstico: clínico y de laboratorio.

Confirmación de focos:
Las sospechas en Bumbacari (distrito de Dudesti, Condado de Braila) y Dudescu (distrito de Zavoaia, Condado de Braila) señaladas en el informe de seguimiento nº 10 fueron confirmadas en el laboratorio.

Nuevos focos:

Primera división administrativa *(Condado)*	***División administrativa inferior*** *(municipio)*	***Nombre de la localización*** *(aldea)*	***Fecha del inicio del foco***	***Especie***	***Número de animales en los focos***				
					susceptibles	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
Braila	Ciocile	Ciocile	…	avi	25	17	7	18	0
Braila	Zavoaia	Zavoaia	…	avi	279	98	98	181	0
Tulcea	Valea Nucarilor	Agighiol	…	avi	558	271	124	434	0

Nueva sospecha:

Primera división administrativa *(Condado)*	***División administrativa inferior*** *(municipio)*	***Nombre de la localización*** *(aldea)*	***Fecha del inicio del foco***	***Especie***	***Número de animales en el foco (sospecha)***				
					susceptibles	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
Tulcea	Crisan	Crisan	…	avi	58	18	18	40	0

Descripción de la población afectada en los nuevos focos: aves de traspatio.

Diagnóstico :

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	***Foco***	***Muestras examinadas***	***Pruebas diagnósticas utilizadas***	***Fecha***	***Resultados***
Instituto de Diagnóstico y Sanidad Animal (Laboratorio Nacional de Referencia)	aldea de Ciocile	3 muestras constituidas de fragmentos de órganos y 15 frotis cloacales tomados de 3 cadáveres de gallinas	- prueba rápida de detección del antígeno, - RT-PCR(1) de detección del genoma viral específico, - aislamiento del virus en embriones de pollo libres de agente patógeno específico.	2 dic. 2005	positivo
Instituto de Diagnóstico y Sanidad Animal (Laboratorio Nacional de Referencia)	aldea de Zavoaia	2 muestras constituidas de órganos + cabezas y 10 frotis cloacales; 1 muestra constituida de órganos + cabeza y 5 frotis cloacales; 1 muestra constituida de órganos + cabeza y 5 frotis cloacales. (muestras tomadas de 9 gallinas)	- RT-PCR(1) de detección del genoma viral específico, - aislamiento del virus en embriones de pollo libres de agente patógeno específico.	8 dic. 2005	todas las muestras resultaron positivas
	aldea de Agighiol	36 muestras constituidas de órganos y frotis cloacales y traqueales tomados de 4 cadáveres de gallinas; 45 muestras constituidas de órganos, frotis cloacales y traqueales, tomados de 4 cadáveres de gallinas y 1 pintada; 18 muestras constituidas de órganos y frotis cloacales y traqueales tomados de 1 gallina y 1 pava.	- RT-PCR(1) de detección del genoma viral específico, - aislamiento del virus en embriones de pollo libres de agente patógeno específico.	30 nov. 2005 6 dic. 2005	todas las muestras resultaron positivas

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	***Foco (sospecha)***	***Muestras examinadas***	***Pruebas diagnósticas utilizadas***	***Fecha***	***Resultado***
Instituto de Diagnóstico y Sanidad Animal (Laboratorio Nacional de Referencia)	aldea de Crisan	49 muestras constituidas de fragmentos de órganos y frotis cloacales y traqueales tomados de 6 gallinas	RT-PCR(1) de detección del genoma viral específico	5 dic. 2005	positivo

Origen de la infección: contacto con aves silvestres.

Medidas de control:

A. Implementadas:

- las aldeas afectadas fueron colocadas bajo control oficial,

- se realiza el sacrificio sanitario de todas las aves de las aldeas afectadas (sacrificio de las aves de corral utilizando CO_2 en contenedores y destrucción de los cadáveres por incineración y enterramiento),
- cuarentena (se prohíben todos los transportes de personas, aves de corral, productos avícolas, piensos, etc.),
- se prohibió la caza en todo el Condado de Braila.

B. Para ser implementadas:

- se están aplicando medidas de restricción a las aldeas enteras,
- se está llevando a cabo la desinfección de los patios traseros y de las calles de las aldeas afectadas.

Vacunación prohibida: no.

Otros detalles / comentarios:

En la aldea de Bumbacari (distrito de Dudesti, Condado de Braila) fueron destruidas 1.097 aves de corral de 17 patios traseros y en la aldea de Dudescu (distrito de Zavoaia, Condado de Braila) 6.376 aves de corral de 251 patios traseros. Ambos focos fueron liquidados. Tras un plazo de 21 días, se colocarán pollos centinela en los gallineros.

Informe final: no.

(1) RT-PCR: técnica de la reacción en cadena de la polimerasa con transcriptasa reversa

*
* *

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN RUMANIA
Informe de seguimiento nº 2

Traducción de información recibida los días 5, 7 y 9 de diciembre de 2005 del Dr. Gabriel Predoi, Director General de la Agencia Nacional Sanitaria Veterinaria y de Seguridad de los Alimentos (ANSVSA), Bucarest:

Fecha final del período del informe anterior: 30 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [48], 466, del 2 de diciembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 9 de diciembre de 2005.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 14 de octubre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 15 de septiembre de 2005.

Índole del diagnóstico: clínico, necrópsico y de laboratorio.

Nuevos focos:

Primera división administrativa	*División administrativa inferior*	*Tipo de unidad epidemiológica*	*Nombre de la localización*	*Fecha del inicio del foco*	*Especie*	*Número de animales en los focos*				
						susceptibles	*casos*	*muertes*	*destruidos*	*sacrificados*
ciudad de Bucarest	Bucarest	pueblo	5º distrito	22 nov. 2005	avi*	6	2	2	4	0
Condado de Ilfov	Dascalu	pueblo	Dascalu	22 nov. 2005	avi*	40	40	40	0	0
Condado de Tulcea	Ceatalchioi	pueblo	Ceatalchioi	20 oct. 2005	avi*	57	51	51	6	0
Condado de Vaslui	Falciu	pueblo	Falciu	5 nov. 2005	fau**	…	1	1	0	0

* gallinas de traspatio
** *Gavia stellata*

Sospecha:

Primera división administrativa	*División administrativa inferior*	*Tipo de unidad epide-mio-lógica*	*Nombre de la localización*	*Fecha del inicio del foco*	*Es-pe-cie*	*Número de animales en los focos*				
						suscepti-bles	*casos*	*muertes*	*destruidos*	*sacrifi-cados*
Condado de Ilfov	Dascalu	pueblo	Dascalu	...	avi	145	145	145	0	0

Diagnóstico:

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	*Foco*	*Muestras examinadas*	*Prueba diagnóstica utilizada*	*Fecha*	*Resultado*
Instituto de Diagnóstico y Sanidad Animal (Laboratorio Nacional de Referencia)	Bucarest (5º distrito)	órganos tomados de 1 gallina	- IPIC(1) en pollitos de un día libres de agente patógeno específico; - aislamiento viral en huevos embrionados.	5 dic. 2005	ICPI=1,67
	Ilfov (Dascalu)	3 frotis cloacales y 5 frotis traqueales tomados de 1 cadáver de gallina		5 dic. 2005	ICPI=1,68
	Tulcea (Ceatalchioi)	2 frotis cloacales tomados de 2 cadáveres de gallinas		29 nov. 2005	ICPI=1,67
	Vaslui (Falciu)	5 frotis cloacales y 5 frotis traqueales tomados de un *Gavia stellata* muerto		29 nov. 2005	ICPI=1,72

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	*Foco (sospecha)*	*Muestras examinadas*	*Prueba diagnóstica utilizada*	*Fecha*	*Resultado*
Instituto de Diagnóstico y Sanidad Animal (Laboratorio Nacional de Referencia)	Ilfov (Dascalu)	órganos tomados de 1 gallina	aislamiento del virus en embriones de pollo libres de agente patógeno específico	6 dic. 2005	positivo
			IPIC	en curso	pendiente
		órganos tomados de 1 gallina	aislamiento del virus en embriones de pollo libres de agente patógeno específico	6 dic. 2005	positivo
			IPIC	en curso	pendiente
		órganos tomados de 2 gallinas	aislamiento del virus en embriones de pollo libres de agente patógeno específico	6 dic. 2005	positivo
			IPIC	en curso	pendiente

Fuente de los nuevos focos: desconocida o no concluyente.

Medidas de control:

A. Implementadas:

- se realiza el sacrificio sanitario de todas las aves de patios traseros afectadas (sacrificio de las aves de corral utilizando CO_2 y destrucción de los cadáveres por incineración);
- cuarentena,
- limpieza y desinfección de los criaderos.
- tamizaje,
- zonificación,
- control de movimiento dentro del país.

B. Para ser implementadas:

- control de animales silvestres reservorios de agentes patógenos.

Vacunación prohibida: no.

Otros detalles / comentarios :

- La *Gavia stellata* fue hallada muerta cerca de la localidad de Falciu donde una garza había sido diagnosticada positiva al virus de la influenza aviar.

- En la sospecha, la enfermedad se ha presentado en aves vacunadas (probablemente la vacuna no era de calidad apropiada).

Informe final: no.

(1) IPIC: índice de patogenicidad intracerebral

*
* *

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN TURQUÍA
Informe de seguimiento nº 1 (informe final)

Traducción de información recibida el 9 de diciembre de 2005 del Dr. Nihat Pakdil, Director General de Protección y Control, Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales, Ankara:

Fecha final del período del informe anterior: 8 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [45], 420, del 11 de noviembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 8 de diciembre de 2005.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 1º de noviembre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 20 de octubre de 2005.

Índole del diagnóstico: clínico y de laboratorio.

Detalles del foco (recordatorio):

Primera división administrativa *(provincia)*	***División administrativa inferior*** *(distrito)*	***Tipo de unidad epidemiológica***	***Nombre de la localización***	***Especie***	***Número de animales en el foco***				
					susceptibles	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
Bursa	Ýnegöl	pueblo	Akbaºlar	avi	816	120	120	696	0

Diagnóstico (datos actualizados):

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	***Pruebas diagnósticas utilizadas***	***Fecha***	***Resultados***
Instituto de control e investigación veterinaria de Bornova	aislamiento del virus en huevos de gallina embrionados	1 nov. 2005	positivos
	prueba de hemoaglutinación	1 nov. 2005	positivos
	prueba de inhibición de la hemoaglutinación	1 nov. 2005	positivos título 1/256

Fuente del foco u origen de la infección: contacto con ave(s) infectada(s).

Medidas de control implementadas: se recomienda vacunar contra la enfermedad de Newcastle en todas las explotaciones del distrito de Inegöl.

Informe final: sí.

Evento terminado: sí.

*
* *

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN TURQUÍA

(***Fecha del último foco de enfermedad de Newcastle en Turquía señalado a la OIE:*** octubre de 2005).

INFORME DE NOTIFICACIÓN INMEDIATA

Traducción de información recibida el 7 de diciembre de 2005 del Dr. Nihat Pakdil, Director General de Protección y Control, Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales, Ankara:

Fecha del informe: 6 de diciembre de 2005.

Razón para una notificación inmediata: reaparición de una enfermedad y/o infección de la Lista de la OIE en el país, una zona o un compartimento después de haber declarado que se había extinguido el foco o los focos.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 16 de noviembre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 12 de noviembre de 2005.

Enfermedad clínica: sí.

Índole del diagnóstico: clínico, post-mortem y de laboratorio.

Detalles del foco:

Primera división administrativa	*División administrativa inferior*	*Tipo de unidad epidemiológica*	*Nombre de la localización*	*Fecha del inicio del foco*	*Especie*	*Número de animales en el foco*				
						susceptibles	*casos*	*muertes*	*destruidos*	*sacrificados*
Ankara	Polatli	pueblo	Gumusyaka	12 nov. 2005	avi	140*	40	40	100	0

***** 100 gallinas y 40 pavos

Diagnóstico :

Laboratorio donde el diagnóstico fue realizado	*Pruebas diagnósticas utilizadas*	*Fecha*	*Resultados*
Instituto de control e investigación veterinaria de Ankara	- inoculación en huevos de pollo embrionados, - prueba de hemoaglutinación; - prueba de inhibición de la hemoaglutinación (IH).	16 nov. 2005	positivos
	determinación del índice de patogenicidad intracerebral	18 nov.	IPIC = 1,77

Fuente del foco u origen de la infección: desconocida o no concluyente.

Medidas de control implementadas:

- sacrificio sanitario,
- cuarentena,
- control de movimiento dentro del país,
- zonificación,
- desinfección de áreas infectadas.

Otros detalles /comentarios :

- En el área del foco murieron en total 40 aves (30 gallinas y 10 pavos) y las 100 aves restantes fueron sacrificadas. Todos los cadáveres fueron enterrados el mismo día y cubiertos con cal en dos fosos en los terrenos de los predios.
- Se han iniciado las actividades de vigilancia en la zona.
- Se han reforzado las medidas de bioseguridad.
- Se está incrementando la concientización pública y se están realizando cursillos de formación.

VARIOS: INFLUENZA AVIAR EN CANADÁ
Informe de seguimiento nº 2

Traducción de información recibida el 8 de diciembre de 2005 del Dr. Brian Evans, Director Ejecutivo de la Agencia Canadiense de Inspección de Alimentos, Ottawa:

Fecha final del período del informe anterior: 28 de noviembre de 2005 (véase *Informaciones Sanitarias*, **18** [48], 480, del 2 de diciembre de 2005).
Fecha final del período del presente informe: 8 de diciembre de 2005.

Identificación del agente: virus de la influenza aviar de tipo A, serotipo H5N2, de cepa norteamericana de baja patogenicidad.

Fecha de la primera confirmación del acontecimiento: 18 de noviembre de 2005.
Fecha del inicio del evento: 17 de noviembre de 2005.

Enfermedad clínica: no.

Índole del diagnóstico: de laboratorio.

Detalles del foco (recordatorio):

Primera división administrativa *(provincia)*	***División administrativa inferior*** *(municipio)*	***Tipo de unidad epidemiológica***	***Fecha del inicio del foco***	***Especie***	***Número de animales en el foco***				
					susceptibles	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
Columbia Británica	Chiliwack	explotación	17 nov. 2005	avi	55.800	…	…	…	…

* dos unidades productivas distintas que pertenecen al mismo propietario
****** gansos y patos de engorde

Fuente del foco u origen de la infección: se está investigando. No podemos excluir contactos con aves migratorias acuáticas.

Medidas de control implementadas:

- Cuarentena de la granja de origen de la infección y de las otras cuatro unidades productivas del mismo propietario.
- Control de movimientos o cuarentena de las otras 75 unidades productivas situadas dentro de la zona de vigilancia de 5 km de radio.
- Se suspendió la expedición de certificados para la exportación a partir de la zona de 5 km de radio.
- Las aves presentes en los dos establecimientos infectados fueron eliminadas (la operación terminó el 23 de noviembre de 2005).
- Los resultados del tamizaje que se realizó durante las semanas del 19 de noviembre, del 26 de noviembre y del 3 de diciembre en todas las otras unidades avícolas situadas en la zona de vigilancia de 5 km de radio, fueron todos negativos.

Vacunación prohibida: sí.

Otros detalles / comentarios:

Los resultados del muestreo llevado a cabo en la Provincia de Columbia Británica, en el marco de un programa de muestreo y vigilancia de aves acuáticas migratorias con vistas a detectar la influenza aviar, han demostrado la presencia de los serotipos H5N2 y H5N9. Se ha determinado que son serotipos de baja patogenicidad compatibles con las cepas norteamericanas históricamente observadas y que presentan algunas diferencias estructurales importantes con respecto a la cepa asiática, que actualmente es motivo de preocupación internacional en el ámbito de la salud animal y humana.

Informe final: no.

(1) PCR: reacción en cadena por la polimerasa
(2) RT-PCR: técnica de la reacción en cadena de la polimerasa con transcriptasa reversa

Nota del Departamento de Información Zoosanitaria de la OIE: esta enfermedad consta en la nueva lista de enfermedades de la OIE aprobada por el Comité Internacional de la OIE en mayo de 2005, con efecto a partir de enero de 2006.

*
* *

Todas las publicaciones de la OIE (Organización mundial de sanidad animal) están protegidas por un Copyright internacional. Extractos pueden copiarse, reproducirse, adaptarse o publicarse en publicaciones periódicas, documentos, libros o medios electrónicos, y en cualquier otro medio destinado al público, con intención informativa, didáctica o comercial, siempre y cuando se obtenga previamente una autorización escrita por parte de la OIE.

Las designaciones y nombres utilizados y la presentación de los datos que figuran en esta publicación no constituyen de ningún modo el reflejo de cualquier opinión por parte de la OIE sobre el estatuto legal de los países, territorios, ciudades o zonas ni de sus autoridades, fronteras o limitaciones territoriales.

La responsabilidad de las opiniones profesadas en los artículos firmados incumbe exclusivamente a sus autores. La mención de empresas particulares o de productos manufacturados, sean o no patentados, no implica de ningún modo que éstos se beneficien del apoyo o de la recomendación de la OIE, en comparación con otros similares que no hayan sido mencionados.

© OIE – 2005
ISSN 1012-5337